

El 25 se Inaugura el Programa Radio Prensa

El Herald de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Sábado 23 de Agosto de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV—N.º 334

PORTE PAGO

Loable Iniciativa

En la sesión de la Junta Local de Young realizada el pasado sábado, se estudió una iniciativa del miembro Sr. Luis A. Sardo, relativo a un asunto que nos interesa sobremanera, por cuanto estas columnas tuvieron oportunidad de abordarlo desde hace años atrás.

Se trata de la creación y el estímulo de las huertas familiares. La corporación comunal, en su nueva etapa de tareas a cumplir, se honra sin duda con un proyecto de esta magnitud, el cual ha sido esbozado con todo criterio práctico a fin de hacerlo viable a breve plazo, incluyéndose la contribución manual y organizadora de la juventud liceal, llenando así otra función de profundo contenido educativo y social.

De acuerdo a los informes que poseemos la Junta Local usará el predio que dispone detrás de la Plaza de Deportes, y donde tiene instalado el pozo del riego callejero y allí los estudiantes de nuestro liceo, construirán con su labor personal, el vivero.

Luego ellos mismos se encargarán de censar las familias que se dispusieran a crear y atender su huerta familiar y harían la distribución y debido control de las piezas de vivero, constituyéndose en los distintos barrios de su residencia.

Contando con esta decidida colaboración del Liceo, solucionar la Junta Local el problema financiero de personal y entra nuestra juventud a accionar en un terreno de suma utilidad para su físico y para sus elementales conocimientos técnico-prácticos, adaptados justamente a un medio como el nuestro, —que ya hemos dicho en anteriores oportunidades, y repetimos hoy,— es un medio esencialmente productor.

Celebración del 25 de Agosto en la Plaza de Deportes

Pasado mañana 25 de Agosto, en la Plaza de Deportes se realizará la anunciada celebración del 25 de Agosto, reallizándose juegos atléticos y cuyo programa es el siguiente: hora 10 y 30 l.o; Desfile de alumnos, 2.o; Himno Nacional, 3.o; Palabras por un miembro de la Comisión Local de Educación Física, 4.o Izamiento de la bandera, 5.o Ejercicios por alumnos de la Escuela la Escuela N.º 17, 6.o; Ejercicios con brochas por alumnos liceales, 7.o; Ejercicios con clavos por alumnos liceales.

La Comisión Local de E. Física invita al público en general para asistir a estos actos que se realizarán a las 10 y 30 de la mañana y para que con su asistencia forme digno marco a la celebración de nuestra magna fecha patria.

El 25 de Agosto en la Escuela N.º 17

Invitación de la Escuela de 2do grado N.º 17

La Dirección y Personal docente de la Escuela de la Escuela de 2do. grado N.º 17 invita a la población de Young para el acto público que conmemorando nuestra magna fecha, se realizará en dicha escuela el 25 de agosto a las 9 y 30 horas.

PROGRAMA

- 1.o Himno Nacional.
- 2.o Palabras alusivas Srta. María Elvira Fischer.
- 3.o Las 3 banderas, por un grupo de alumnos.
- 4.o Viva mi Patria, por el niño Enrique Santos Bartaburu.
- 5.o En el día de la Patria por alumnos de 6.o año.
- 6.o Canto al Uruguay por Alicia Bartaburu.
- 7.o Todos adelante. Canción
- 8.o Patriotismo, por la niña

Van al Uruguay Varios Reproductores Hereford

Por JESUS M. MUNOZ—Desde Buenos Aires

Buenos Aires.—(Urgente) Con la presencia de varios conocidos hacendados de Paysandú y Río Negro, se realizaron los remates en Palermo.

El interés de los mismos se dirigió a los remates del Hereford donde varios hacendados de ese lugar compraron valiosos padres de cabana.

Detalle: El gran campeón de esta raza Saucemeli 34 Magnet presentado por la Soc. Anónima Caravaggio y Zorraquín, fue adquirido por el Sr. Herman Holman, para la cabana «Julio Muró».

Royal Blaky Prestige 21 Res. de campeón senior, expuesto por el Sr. Juan José Blaguer, fue adquirido en \$ 12.000 pesos por el Dr. Alejandro Gallinal.

El Campeón de dos años, Royal Leslie D—73, del Sr. Bernardo L. Duggan, fue comprado en \$ 24.000 pesos por los Sres. Rodríguez Candela y Fernández.

El reservado de campeón Jrs. Quilmes Vern Tomboy, del Sr. Leonardo Pereira, fue vendido en \$ 45.000 pesos a la sucesión Lorenzo Salvo para la Estancia «Nueva Melhem».

AVISO

DE LA ASOCIACIÓN PATRIÓTICA DE YOUNG

La Asociación Patriótica de Young, cumple con el deber de informar a la población que, con motivo del duelo que a la nación, con el fallecimiento del ilustre 1er. Mandatario Don Tomás Berreta, ha suspendido los festejos populares programados para el próximo 25 de Agosto, aniversario de la Independencia Nacional.

Néilda Tellerín.

9o. A la Patria, recitado por la alumna Rina Cresci.

10. Los cellos del Uruguay por alumnos.

11 La Patria está de fiesta por Estercita Inderkum.

12 Fogón crotlo por alumnos.

Dos Servicios diarios de O.N.D.A.

Según informaciones no oficiales que han llegado a nuestro conocimiento la O.N.D.A. estaría dispuesta a establecer de aquí a Tres Bocas otra combinación en hora de la tarde o sea a las 17 y 15 con el coche que va de Paysandú a Mercedes.

El horario de la mañana es a las 10 15.

Esperamos poder confirmar esta interesante información.

Directamente de la Redacción de EL HERALDO DE YOUNG hablarán Organizadores del Remate del 13

Importantes Establecimientos de Paysandú y Río Negro lo Prestigian

Adhiriéndose nuestra modesta hoja publicitaria a la magna fecha patria del 25 de Agosto, pasado mañana, será inaugurado nuestro Gran Programa Radio—Prensa que organizado por «EL HERALDO DE YOUNG» en combinación con C. W. 35 Radio Paysandú se empezará a propagar todos los días de 11 y 30 a 12 horas, por esa potente onda.

Su primera irradiación se hará el 25 de Agosto, directamente desde nuestra Redacción y desde donde harán uso de la palabra por C. W. 35 destacados hacendados y vecinos organizadores del XIII Remate de Reproductores Rústicos Seleccionados que se realizará el 13 de Setiembre en nuestra localidad.

Este acto en nuestra casa que aunque sencillo promete adquirir vasta trascendencia, tendrá el profundo significado de ser otro motivo de interés para todas las zonas rurales del norte del Río Negro y del litoral argentino y sur brasileño, donde la onda de C. W. 35 es escuchada con vivo interés.

A las 11 y 30 exactamente del 25 de Agosto, el Director de C. W. 35 Radio Paysandú Sr. Alfonso M. Ordoqui pronunciará desde los estudios de la emisora en la ciudad sanducera las palabras iniciales del programa y desde nuestra modesta casa de prensa, hablará el Gerente de la Soc. Rural de Río Negro Sr. Julio Meyer.

Han sido invitados también para pronunciar palabras relativas al remate de seleccionados y de su organización los miembros de la Comisión Delgada, organizadora del mismo Srs. Mario Raúl Parvetti y Alfredo Stirling, así como destacados dirigentes de la de la entidad ruralista del Departamento y que probablemente hagan uso del micrófono en esa oportunidad.

Finalmente, nuestro Director pronunciará las palabras finales de la ceremonia de ese día y se proseguirá desde Paysandú con la propagación del Radio—Prensa en general.

Invitamos muy especialmente a nuestros lectores a sintonizar pasado mañana a las 11 y 30 horas la potente onda de C. W. 35 Radio Paysandú.

FOOT - BALL

Fray Bentos Aceptó Disputar la Copa «Fabre»

Aver la Liga Regional recibió una comunicación de Fray Bentos informando que ese Selección está dispuesto a jugar en Young la Copa «Luís F. Fabre».

Esperamos ahora que tanto la Liga de Paysandú como la de Mercedes tomen la misma resolución a los efectos que nuestra Regional esté en condiciones de organizar cuanto antes ese cuadrangular que se desarrollará en nuestra localidad y en procura de ese magnífico Trofeo.

Transmisión de esta Tarde por C.W. 35 desde S. Lorenzo

O ganizada por nuestro activo colaborador deportivo joven Juan R. Dotti, esta tarde a las 18 y 30, directamente desde la sede del Club A. San Lorenzo se realizará una transmisión por la Onda de C.W. 35 Radio Paysandú en su espacio «La Voz del Deportista».

Serán presentados en el micrófono en esa oportunidad los Campeones de la Temporada 1947 o sean los players de San Lorenzo y los dirigentes de esa meritoria entidad deportiva que como es sabido esta tarde realizará un merecido homenaje a los caniepeñes.

Invitamos a nuestros lectores a sintonizar esa transmisión que promete ser ser de lo más interesante.

No se Hará el Campeonato «13 de Setiembre»

La C. Directiva del Club Nacional de Football de Young ha recibido una comunicación de su similar de Montevideo en el que le informan que por razones de mejor organización no se hará este año el Campeonato «13 de Setiembre de 1903» con la participación de todas las entidades albas del interior.

El año próximo se proyecta organizar en forma más adecuada.

COCTAIL DANZANT EL 31 DE AGOSTO

El coctail danzant anunciado por Social de Young se ha resuelto realizarlo el 31 de Agosto.

Los tickets están en venta en secretaría a \$ 0.80 c/u.



El Herald de Young

Invita a Escuchar el Día

25 de AGOSTO

por la Potente Onda de

C. W. 35

La Inauguración de su Programa Radio - Prensa Con la participación de las más importantes Cabañas de Paysandú y Río Negro que Intervendrán en el 13.º Gran Remate de Reproductores Seleccionados a realizarse en YOUNG.

Homenaje a la Independencia Nacional HIMNO A AMERICA

(De "La Epopeya de América")

América es la Patria de todos los que aman;
Sus hijos somos rayos de un sol de libertad;
Sustentamos el león; Todo para la patria,
La Patria para América y para la humanidad.

América es el puerto de los sueños del mundo;
Todo germen da frutos en su seno feraz,
Por eso nos daremos todos y cada uno
Como semillas nobles de idealismo y de paz.

¡Adelante los jóvenes paladines de América
Con su fuerza entusiasta, con su fé en el ideal;
Y que repita el orbe la voz clara e inmensa:
¡Salve pueblos unidos de América inmortal!

EDGARDO UBALDO GENTA

MODAS

Lo Que se Usó en Nueva York

NUOVA YORK.—Especial.—
Durante la primavera que
termina en esta ciudad, la no-
ta característica ha sido el con-
junto de color liso oscuro
combinado con estampados
brillantes.

En tales arreglos predomi-
naron los tonos que podrían
llamarse serios: azul marino,
castaño gris, negro, pero siem-
pre con un adorno claro:
blanco, azul, porvorient, cre-
ma, rosa o cualquier otro ma-
tiz alegre.

El tapado de lanilla lisa q'
se llevó sobre un vestido es-
tampado resultó a la vez prác-
tico y bonito. En muchos ca-
sos, el tapado tenía algún
adorno o el fero del género
del vestido o dejaba ver el
cuello o un "jabot" de éste,
que daba una nota de viva-
cidad. También se usó el sa-
co de largo tres cuartos so-
bre los vestidos estampados.

En verdad, no hubo un lar-
go determinado para los tpa-
dos de lanilla usado esta pri-
mavera. Desde los boleros ha-
ta los que llegaban al ruedo
del vestido, pasando por to-
dos los largos intermedios, se
llevaron con igual éxito.

Tampoco hubo reglas fijas
en cuanto a las formas, pues
se vieron tanto los entalla-
dos, de líneas severas, como
los rectos y los muy amplios.
Algunos calzaban muy bien
en los hombros, pero inego-
caban en amplios pliegues co-
mo de capa.

Un conjunto original la for-
maban boleros y faldas de te-

la lisa que se completaban
con blusones terminados en
un "drapeado" en las caderas.
Los dos-piezas con las cha-
quetas de largo común tam-
bién se usaron con blusas es-
tampadas, del mismo largo q'
las chaquetas y usadas sobre
las faldas y sin esconderse
en la cintura.

No se descartaron los vesti-
dos enteros y en ellos tam-
bién se usó la combinación
de dos telas. Un modelo ori-
ginal era de lanilla oscura
con un delantal de género
estampado, sujeto en la cintu-
ra. Otros modelos, lisos, te-
nían cuello y puños de géne-
ro estampado o algún adorno
no pequeño de estas telas.

Para la tarde, la tela prefe-
rida fué la faya de seda co-
mo la de lana. Un diseñador
presentó un modelo muy ele-
gante y práctico de faya de
lana negra, con la falda muy
amplia y la chaqueta entalla-
da prendida con tres botones.

Podía usarse con una blusa
de lanilla rosa con mangas
largas y cuello "baby", para
reuniones íntimas, o con una
escotada y sin mangas, de en-
caje negro, para comidas o el
teatro. Otro conjunto de lí-
neas enteramente opuestas,
era de "jersey" de seda ne-
gra, con la falda angosta y
y en cambio la chaqueta muy
corta y amplia.

Los trajes de calle se usa-
ron cortos, pero en los de
tarde siguió la tendencia ya
notada durante el invierno de
llevar las faldas bastante lar-
gas.—BETTINA BEDWELL.

LLAVERO con dos llaves
y cortaplumas fué encontrado
en la vía pública y entregado
a esta Redacción por el Sr.
Teodoro Sosa.—Quien justifi-
que ser su dueño puede
pasar a retirarlo por nuestra
Administración.

LLAVE ENCENSTRADA
El joven Humberto
García a hecho entrega a esta
Redacción, de 2 llaves que
encontró próximo al domicilio
del Sr. Heriberto Baudeant.
Quien justifique ser su
dueño, puede pasar a retirar-
las por esta Imprenta.

SE ALQUILA

o se vende casa con
1 salón de 6 X 4 — de
pósito, — 2 piezas de
4 X 4 — 1 hall — con
cuarto baño pozo y
luz eléctrica, con un
terreno de 2.000 mts.
con árboles frutales so-
bre calle Pedro Marín
a 100 mts. de calle
18 de Julio.

Pronta para ocupar.
Tratar con: RAMON
LAFLUF.—Young.

VENDO

Ventanas con Re-
jas y Celosías de
primera calidad,
Provenientes del
local del ex Ban-
co República

Tratar:
MUSAIAN—Young

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano
CONSULTAS de 9 a 11 HORAS,
y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHLE
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBUEU
Escribano
Teléfono 96 Young

ALFONSO REQUITERENA
VOGT
Escribano

Atiende en el domicilio del
Ing. José Pedro Oliver los
días 1.º y 15 de cada mes
de las 11 horas en adelante
TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

CANDIDO A. DOYENART
Escribano

Atenderá el 2.º sábado
de cada mes en casa Raúl
Tassano.
Estudio: Avda. 53 N.º 3124

Fray Bentos

TELEF 102 Young

RAMON ALSINA HORTA
ILBA BULANTI RIOS
DE ALSINA

Cirujano-Dentista
Consultas: de 8 a 12 horas y
de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso
TELEF. 138

Dra. NELIDA MAGARINOS
Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el
"Restaurant Rodriguez"
YOUNG
Consultorio en Montevideo:
MERCEDES 1742 - Apto. 4

MARIO W. LONG
Químico - Farmacéutico
Teléfono 26 Young

NILDA R. INDERKOM
Químico-Farmacéutica
Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecto LENOBLE
Ingeniero ETCHEART

ESTUDIO:
Cerrito 382 - 3.º Piso, B

MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local Marín - Juan Croce

Teléfono 22 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional
Independiente

SUSCRIPCIONES

Annual ... \$ 8.40
Semestre ... \$ 4.20
Trimestre ... \$ 2.10
Mensual ... \$ 0.70

AVISOS

1 Página mensual ... \$ 80.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 40.—
1/2 Página, mensual ... \$ 40.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 20.—
1/4 Página, mensual ... \$ 20.—
1/8 Página, mensual ... \$ 10.—
1/16 Pág., mensual ... \$ 5.—

TARIFA Nº 2

avisos Económicos hasta
5 líneas la 1ª semana ... \$ 0.25
Semanas subsiguientes ... \$ 0.10
Solicitadas por public. ... \$ 1.—
Edictos, por public. ... \$ 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. ... \$ 1.50
" " 2 col. ... \$ 2.50
" " 3 col. ... \$ 5.—
" " 6 col. ... \$ 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf.: 23
YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE

PERIODICO EN
MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13
YAGUARON 1156

Corresponsal en Buenos Aires
JESUS M. MUÑOZ
Sarmiento 4444.—Bs. As.

Venta de Vehículos

SE VENDE Ford A. mod
1929 en perfecto estado.
Informes a esta Imprenta
Teléf. 22.

VENDO Camión Ford V
8 Modelo 37 gomas y bate-
ría nuevas, excelente estado
general.

Informes a Héctor Otazú
Teléf. 67

SE VENDE un auto
Ford T mod. 27 en buen
estado y con arranque.

Tratar con José Quiroga
al lado de Lucio Bartaburu
Young.

CAMIONETA Ford T. mo-
delo 26, recién ajustada, bien
de gomas, SE VENDE.—Infor-
mes en esta Imprenta.—Tel 22

Restaurant y Bar

CENTENARIO
de Juan L. Vila
Casa de confianza
atendida por sus
propios dueños
Se sirven Minutas
en el Bar
Auto de Alquiler
A Toda Hora
Young — Teléf. 80

LIDIA L. K. SVEDOV

Profesora de Bailes
Regionales y Bailes Clásicos
Dicta clases en la
sala del Ateneo los
días viernes de 10 a
11 de la mañana.
Informese en los telé-
fonos 94 y 26-Young

Demichelis Sastre

Garantiza la Confección de
su Traje

Pida Muestrarios en

Casa RODE

YOUNG

UTE 126

Cubiertas "Goodyear"

Disponibles en las siguientes medidas:

4.75/5.00-19 de 4 telas
6.00-16 " 6 "
7.00-20 " 10 "
7.50-20 " 10 "

Exclusividad de esta afama-
da marca en esta localidad

Taller MAURIN

Tel. 99

Young

ROQUE MANGINELLI Constructor

Realiza Toda Clase de Tra-
bajos Concernientes al
Ramo

Especialista en Cemento Armado
PRECIOS MODICOS

Le conviene consultarlo antes de pedir
su Presupuesto — YOUNG

CasaRODE

ANUNCIA

Que por razo-
nes ajenas a su
voluntad se ha
visto precisada
a postergar el
sorteo de la Rifa
de la Mo'o Norton
la bicicleta y el
calentador que
anunciamos para
el 24 del Cte.

Solicite informes en Ca-
sa RODE.—Young

Objetos perdidos

FARO de Ford A, Modelo 30
con vidrio y aro perdióse en
Young. — Se gratificará a
quien lo entregue a esta Im-
prenta o a «El Telégrafo»
Paysandú.—

LLAVE PERDIDA

Llave pequeña perdióse en
calles del pueblo.
Se gratificará muy bien a
quien la devuelva a Isaías
Oliver o a esta Imprenta.

ALMACEN

de Sofia O. de Quartino
Venta de Comestí-
bles en General
Compra y Venta de
Aves y Huevos

Calle: Piedras y Diego
Young Teléfono 142.

Comentarios Mundanos

Gran Baile de Esta Noche en el Club Social de Young

Esta noche es la ocasión elegida por la activa Comisión Directiva del Club Social de Young, para brindar a sus asociados un baile social extraordinario, con la celebrada participación de una orquesta sanduquera, que dirige el maestro Tito Lemes.

Se trata de una fiesta que ha sido esperada con todo interés por el numeroso grupo social de la entidad, con lo cual se descarta el logro de un suceso de rápidos relieves, a lograrse en el confortable ambiente de la citada sala social.

BAILE DE MAÑANA ORGANIZADO POR EL CLUB SOCIAL «URUGUAY»

Mañana domingos el Club «Uruguay» el que ha organizado otro de sus populares bailes en el salón de la Sociedad Fomento.

Este baile que será amenizado por el Conjunto Típico «Remembranzas» de destacada actuación reciente en Nuevo Berlín promete obtener suceso en el ambiente de la entidad, ya que a la alegría característica de sus programaciones, se unirá el interés benéfico del mismo.

KERMESSE DEL 25 EN «SANTA ISABEL»

El 25 de Agosto será la Escuela Rural No. 37 de «Santa Isabel» la encargada de atraer hacia su pintoresco y cercano local a nuestra juventud, realizando esa noche una kermesse benéfica que está llamada a obtener gran resultado, dado el entusiasmo con que viene trabajando su Directora, la Sra. Valentina Tebot de Bordoli y su activa Comisión Fomento. Serán amenizadas éstas por buena música.

La Boda de hoy

Esta tarde a la hora 18 y 30 en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús será bendecida la unión matrimonial de la interesante Srta. Filomena Saldívar González con el Sr. Carlos Colantonio Sabatini.

Impartirá la bendición a la gentil pareja el Presbítero Alejo Llana y la misma tendrá sus padrinos en el Sr. Juan Saldívar y la Sra. Filomena G. de Saldívar y el Sr.

Alfredo Colantonio Sabatini y la Sra. Lea P. de Colantonio.

Serán testigos de la ceremonia religiosa las Sras. Juanita H. Saldívar y Carola Colantonio Sabatini.

Esta mañana en el Juzgado de la 5.ª sección fueron firmadas las actas matrimoniales firmando por la gentil contrayente los Sres. Mariano F. Conde, Juan F. Grecco Saldívar, Dr. Semirámides L. Zeballos, Sra. Donata M. de

Del Curto y la Srta. Licha Saldívar González y por el novio los Sres. Alvaro López Allegre, Ramón Dapelo Godoy, Raúl Tessano Parodi, Carlos M. Córdoba y la Srta. Pituca Saldívar González.

Finalizada la ceremonia religiosa, en la residencia del Sr. Juan Saldívar se originará una recepción a los múltiples invitados que concurrirán a felicitar a los jóvenes contrayentes, los cuales partirán en viaje de bodas, radicándose a su regreso en la localidad de Nuevo Berlín.

Felicitemos efusivamente a los gentiles desposados.

Enlace

BÉTTIGA—MALGOR ESTEFANELL

En el día de hoy en la ciudad de Paysandú se realizará el enlace de la Srta. Elisa A. Malgor Estefanel con el Director de la Regional Agronómica de R. Negro Ing. Ricardo W. Bétiga.

Suscribirán el acta matrimonial en calidad de testigos por la gentil novia, los Sres. Jorge Malgor, Ing. Agr. Eugenio Dubosc Estefanel y Sras. Diva Barbatto Acosta y Alba E. Fagetti y por el novio los Sres. Ing. Agr. Eugenio Norega, Conrado Bétiga, Ing. Agr. Carlos Castelar y Juan José Timón.

En las últimas horas de la tarde, en la residencia de los esposos Malgor—Estefanel, e calle Sarandí, será consagrada la unión, la que apadrinará el Sr. Ricardo Malgor padre de la novia y la Sra. Elisa Bétiga de Cocco, hermana del novio, siendo testigos por el Sr. Bétiga, los Sres. Luis A. Viñas, Sebastián Eliecer, Rodolfo Santin e Ing. Agr. Eliseo Chaves y por la Srta. de Malgor, los Sres. Ricardo J. Malgor, Alejandro Malgor, Sra. Manuela E. de Dubosc y Srta. Focheco Destéfano.

Una reunión muy lucida festejará este acto, partiendo los nuevos esposos en viaje de bodas a Montevideo y B. Aires, para luego fijar su residencia en Fray Bentos.

MAUTONE—GONZÁLEZ STIRLING

También en el día de hoy en la ciudad de Fray Bentos se efectuará el enlace de la Srta. Moraima González Stirling con el Sr. Leone Mautone, caracterizada pareja yuculada a nuestro medio.

En el acto civil, actuarán por parte de la contrayente como testigos, la señora María Isabel E. de Di Fabio y los señores David Stirling, Angel G. Stirling y Dr. Roberto Méndez Beaulieu y por parte del novio, la señorita María Elena Espinosa y los señores Alfredo Cambeau y Argentino González Stirling.

La ceremonia religiosa, será apadrinada por la señora Esther Larrauri Soto de Stirling y el señor Alfredo Cambeau, siendo testigos, la señorita Sarah Bayeto por la novia y la señora Natividad Mautone de Cambeau por el contrayente.

LICHERO—STUGELMAYER

En Paysandú y en el día de hoy, en la Iglesia Parroquial a la hora 19 se realizará el enlace de la señorita María Luisa Stugelmayer con el señor Sebastián Lichero, pareja muy conocida en nuestro medio, por lo cual los contrayentes serán objeto de múltiples felicitaciones a las que unimos las nuestras.

ENLACE EN NUEVO BERLÍN

Ha sido fijado para el sábado 6 de setiembre en la localidad de Nuevo Berlín, el

enlace de la señorita Zulma Mermies con el señor Luis Humberto Giois.

Con ese motivo los gentiles contrayentes vienen recibiendo muestras de simpatía tanto del lugar como de Mercedes y de Young.

Cumpleaños

—El jueves cumplió años Juan M. Gómez, el cual fué muy felicitado por sus familiares y muchos amigos.

—El lunes 25 cumple años en Paysandú, el señor Cosme Dotti, que será muy felicitado por sus familiares y amistades de Young como de aquella ciudad.

—El jueves cumplió años la Srta. Ninón Rosa López.

—Hoy cumple años nuestro compañero de tareas Rubens A. Bertagaray. Felicitaciones.

Viajeros

—Para Paysandú a fin de someterse a una intervención quirúrgica la señora Josefina E. de Gérez.

—Estuvo en Piedras Coloradas el Sr. Cipriano Lázaro.

—Estuvieron en Fray Bentos los señores José De Soto y Anibal Franco.

—Parten hoy para Pú, el señor Roque Manginelli, su señora esposa Blanca Dotti y sus hijitas Yola y Nebia. Con ellos la Srta. Beba Crevoisier.

—Mañana irá a Paysandú nuestro colaborador deportivo joven Juan R. Dotti.

—De regreso en esta localidad, luego de una prolongada ausencia por razones de salud, el farmacéutico Mario W. Long.

—Desde Montevideo el señor Guillermo Burgos y se-

ñora Blanca Grecco Saldívar y su hijo Chispitas.

—De Las Flores el joven José Grecco Saldívar.

—De Guichón las señoritas María Isabel y María José finas Barrán González.

—De Baricayupí la señorita Flora Ayala Saldívar.

Bautismo

—Ayer fué bautizada en esta Parroquia la niña Diva Graciela de los esposos Tur Castro, siendo padrinos los jóvenes Francisco Tur y Luciana Ruy.

NECROLOGICAS

† DOÑA ELENA G. DE BOSCOV

Arrebatada del seno de su hogar luego de una tenaz dolencia, el sábado dejó de existir en su domicilio en «El Cambará» quien en vida fuera Doña Elena G. de Boscov.

Persona muy relacionada y apreciada en la zona, muy querida en la colonia de habla eslava, su sepelio constituyó una amarga nota de pesar.

Acercamos a sus deudos, nuestro sentido pésame.

Objetos encontrados

EVERARD SANTIAGO

Burger, resultó ser el dueño del inflador encontrado en la vía pública, por el niño Lucio Oribe Acuña.

El niño de Burger retiró el objeto, agradeciendo el hermoso gesto del año que lo encontrara y entregara a esta Imprenta.

IMPORTANTE Rifa Postergada

Se comunica a todos los interesados, que el Sorteo Regalo a beneficio de la Esc. No. 34, consistente en el obsequio de una bicicleta y que debió sortearse por la última lotería del cte. mes de Agosto, se ha postergado para la última de Setiembre de 1947.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La 5ª Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 20 del mes de Agosto del año mil novecientos cuarenta y siete a las 11 de la mañana.

A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio: Don HECTOR BELBEY de estado soltero, de profesión industrial, de nacionalidad oriental, nacido en Guichón Dpto de Paysandú, domiciliado en Pueblo Young 5.ª sección y Doña MARIA KRAMARUK de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad rusa, nacida en Ucrania, domiciliada en Pueblo Young 5.ª sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG
Oficial del Estado Civil

En el LOCAL de JOSÉ MARIA SOSA

Por JUAN CROCE

El 31 de AGOSTO de 1947

a las 9 de la mañana

- | | |
|--|---|
| 1 esquiladora Cooper de 4 tijeras en perfecto funcionamiento, con tijeras anchas y todos los repuestos, como para iniciar la esquila | 1 bomba reloj |
| 1 segadora con dos cuchillas y lonas | 1 lote picos con y sin cabo |
| 1 carro ruso | 3 carteras para escolares de cuero |
| 1 arado con sembradora de maíz y balancera para 4 caballos | 1 troceador, 2 serruchos |
| 2 acumuladores casi nuevos | 1 máquina mater hormigas |
| 2 carros tumberos | 1 lote ollas, tasas etc. |
| 1 suky | 1 lote limas nuevas |
| 1 carrito 2 ruedas liviano | 1 lote cerraduras y pasadores |
| 1 máquina abujerear hierro grande | 1 lote pomelas nueva |
| 1 lote alambre púa | 4 sillones tapizados |
| 9 tirantes de álamos | 1 reloj de pared |
| 1 lote poster, medios postes y alfajilas de paraiso | 1 barreta grande, llaves alambrar |
| 2 mesas, 1 ropero, 1 trinchante | 1 cerco de bronce, 1 cañilla |
| 1 farol a nafta, 1 lámpara | 1 tarro para lechero |
| 3 martillos, 6 formones | 3 sillitas para niño, 1 banquito |
| 1 destornillador, 1 tiera cortar latas | 4 chapas sinc de 8 pié |
| 2 mechas abujerear hierro | 3 " sinc de 7 pié |
| 2 llaves fijas, 1 mecha taladro | 1 lote arcos, 1 saca clavos |
| 2 camas | 2 gurbias, 300 metros de barbeta |
| 1 estantería para almacén | 3 tambores de aceite vacíos |
| 2 paños cortar terrón, 1 pala posear | 1 arado de 2 rejas |
| 3 orquillas para pasto | 1 fragua, 1 inyector |
| 1 alicate | 1 gato para auto |
| 1 juego de sapa | 1 lote puertas y ventanas |
| 1 vitrola con discos | 2 rejas de hierro |
| 1 ortofónica con discos | 1 lote mosaicos usados |
| 2 colchones de lana | 1 arado chico para un caballo |
| 1 cama para niño | 3 arados de mansera |
| 2 máquinas de coser | 1 cocina económica |
| 1 armario para cocina | 1 lote madera usada |
| 1 balde de hierro | 1 latón de sinc grande |
| 1 lote baldes de albañil | 1 latón para lavar |
| 1 farol para lechero | 1 cocina a carbón |
| 1 desnatadora con pie M. Harry | 2 carretillas de 2 rueda de mano |
| 1 " Alfa Laval | 1 " de hierro |
| 1 escopeta 2 caños calibre 16 | 1 máquina desgranar maíz casi nueva |
| | 1 lote cochecitos para niños |
| | e infinidad de artículos imposibles de detallar |

COMISION 6 %

ISEXAN

El
ANTISARNICO
REVOLUCIONARIO

Camión REO J 5 tengo para la Venta \$ 4.500

Tratar con:

Conrado Castroman

Young

De la Asociación Patriótica de Young 25 de Agosto de 1825 Independencia Nacional

La República rememora el próximo 25, un nuevo aniversario de su Independencia Nacional.

Es el día en que la Patria Vieja, la de las luchas y los sacrificios, descansa en su tradición y en su gloria.

Cuando el tronar de la batalla, cede su puesto al arado para que abra los surcos de la prosperidad.

Cuando la caña tazuara, se recuesta en silencio a la sombra del rancho de paja y terrón, y amanece la pizana que divije al buen tesonero.

Cuando queda, al fin de la jornada trabajosa, en redor del fogón amigo, el relato de la leyenda heroica, que hace más cálido el resplandor del fuego.

Porque la Patria ha conquistado, en el corazón y en el brazo de sus héroes, el derecho a su libertad.

Es día nace la Patria Nueva, y se agrandan en un horizonte luminoso, sus esplendidos destinos. — Con la mirada serena y la voluntad firme, un pueblo busca la Estrella del porvenir fecundo.

Esa Patria Nueva, llama a sus hijos. — Los llama desde los cuatro puntos cardinales del territorio nacional.

Para el trabajo, que es prosperidad; y para una constante superación individual.

Les dice que cada ciudadano, es parte de un todo; y que los valores morales de cada uno, controlados y perfeccionados, forman la grandeza de la Nación.

Les dice que las futuras generaciones lo reclaman de nosotros; que hemos recibido una herencia jalonada de heroísmos, y que es nuestro deber defenderla en la Paz bendita, y la labor cotidiana, para legarla sin manchas a nuestros hijos.

Ciudadanos de Young; recordad nuestras gestas históricas, es motivo noble de orgullo para los Orientales, pero que sean también esos recuerdos, motivo de meditación: que si es mucha la grandeza de lo que hemos heredado de nuestros mayores es mucha la responsabilidad que tenemos para la felicidad futura de la Patria.

AGUSTIN ZORRILLA DE SAN MARTIN: — Presidente.

Fbo. ALEJO LLAMA: — Secretario.

Desde Francia nos Saluda un Distinguido Vecino

Don Pedro C. Marín

Desde Savoya (Francia) recibimos un atento saludo de un distinguido amigo de nuestra hoja y colaborador, Don Pedro C. Marín.

Dado a que noticias de mismo interesan a sus numerosos familiares y muchísimos amigos que cuenta entre nosotros, transcribimos su gentil carta postal que inmediatamente nos honra.

Monsieur Director de "El Herald" de Young. — Estación Young F.C.M. — Montevideo, Uruguay. — América del Sur.

Mis buenos saludos al Director del periódico que sabe defender los derechos del Pueblo.

Desde Savoya donde pasare unos días a Ax les Bains para tomar baños termiales.

Lo saludo con afectos PEDRO C. MARIN.

El domingo se inaugura la Policlínica en Sanchez Grande

La Com. Pro-Policlínica en Sanchez Grande, está dando los últimos toques a todo lo concerniente a la inauguración de la Policlínica en dicho lugar.

Este elocuente acto habrá de originar el domingo 31 en dicha zona una reunión de caracterizados profesionales y vecinos.

Placa Recordatoria a Don Casiano Olivera

Mañana domingo será recordado en forma elocuente la memoria de quien fuera pionero del progreso de Colonia Inglaterra, Don Casiano Olivera.

Será colocada una placa recordatoria en la sede de la Sociedad de Fomento Rural de la misma y habrán de concurrir a este justiciero homenaje, autoridades y vecinos de ese importante núcleo colónico.

Anticipamos nuestra adhesión al mismo.

Enseñanza Secundaria

Oficina de Exámenes y Concursos

Llamado a concursos de Oposición para la provisión de clases en el Liceo de Young

Por resolución del Consejo Nacional de Enseñanza se llama a Concursos de Oposición para proveer las siguientes clases en el Liceo de Young: Dos grupos de Literatura (uno de 1.º y uno de 2.º) y un grupo de Filosofía.

Las solicitudes, en los sellados correspondientes y acompañados de la documentación respectiva, podrán presentarse en la Oficina de Entrada de la Dirección de Enseñanza Secundaria calle Maldonado N.º 979, o en la Dirección del Liceo de Young, dentro de un plazo que vencerá el día (11) once de setiembre próximo, a la hora 17.

CARLOS OLIVERA. — Jefe Sección Exámenes y Concursos.

Los vencedores deberán radicarse en la localidad.

Juzgado de Paz de la 5.ª Sección del Departamento de Rio Negro

A L M O N E D A

EDICTO:—Por disposición del Juez Letrado de Primera Instancia de Rio Negro Doctor JUAN C. NARIO dictada en autos: "ROSA RODRIGUEZ DE HERNANDEZ — Sucesión" se hace saber al público que el día 20 de Setiembre del año en curso, a las 10 horas, con la asistencia del suscrito Juez, se venderá en almoneda pública el siguiente inmueble en el lugar de su ubicación y con la base de doscientos pesos: una fracción de terreno con todas las mejoras que contenga, situada en Pueblo Young, empadronada con N.º 611 de la manzana 127, con una superficie de trescientos treinta y seis metros, que se describe así: quince metros de frente al noroeste sobre la calle general Artigas, igual extensión al sudoeste lindando con terreno de don Gaspar H. Aguilar, (hoy Constantino Ivanchenko) y veintidós metros y cuarenta centímetros a los dos Noroeste y Sudoeste, lindando respectivamente con terrenos de Sucesores de don Miguel García y don Francisco Bartaburu, (hoy Isabelino Cerrudo). — Se previene 1.º) Que el mejor postor deberá consignar el diez por ciento de su oferta en el mismo acto de serle aceptada. — 2.º) Que los gastos de escrituración serán de cargo del comprador 3.º) Que los autos, títulos y demás antecedentes están en este juzgado de Paz a disposición de los interesados y 4.º) Que el bien subastarse adeuda los impuestos inmobiliarios desde año 1943 inclusive, a la fecha, cuyo pago será de cuenta del comprador.

ROBERTO CASH YOUNG

Juez de Paz de la 5.ª Sección de Rio Negro

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anejada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agronómicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS

Dr. CONRADO SILVA. Médico Veterinario

EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

CINE ATENAS

SABADO

Red Barry, Lynn Merrick en:

HERENCIA DE ODIO

Se le busca por asesinato... Recomendando su captura

Sonja Henie, Michael O'Shea en:

ROMANCE Y FANTASIA

Un espectáculo pleno de ritmo y cautivante

DOMINGO

HERENCIA DE ODIO

Amelia Benice, Esteban Serrador en:

NUESTRA NATACHA

Confitería BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y Budín Chileno

Venta de Mantequilla Fresca

TELEFONO 16

SE ARRIENDA

Salón de 22 X 10, en inmejorable ubicación comercial. — Calle 18 de Julio frente a la estación

Excelente construcción y listo para ocuparlo VENDO casa que ocupa Sanatorio del Dr. Zaballos, 9 piezas y toda clase de comodidades para comercio y familia

Tratar con su dueña MARINA F. de SARDO
Telef. 37 — YOUNG

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

«VOLGA»

Dr. BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Mantequilla

Llame al Teléf. 39

Reparto a Domicilio

Alberto Albisu

Con sus colaboradores FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY

Realizarán su 7.º Remate Feria Ganadero en su acreditado «LOCAL ELORZA» en los Primeros días de Setiembre pmo.

Por anotaciones e informes dirigirse al Escritorio del martillero en Trinidad (Dpto. de Flores) Teléfono 484 o a los Sres. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy en Rio Negro

Este Martillero actúa en las ferias que organiza la Soc. Fomento de Flores los 1.º Lunes y los 2.º de cada mes y en las ferias que organiza la Soc. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de Paz de la Cuarta Sección del Dpto. de Rio Negro dictada en los autos caratados: "PEDRO ROMANUK. Entrega de dos animales invasores", se hace saber al público que el día 4 de Setiembre del corriente año a las 14 horas, en la puerta de este juzgado, se procederá a la venta en subasta pública, sin base, al mejor postor y al contado, de los siguientes animales: una vaca pampa-colorada cuya marca puede verse en esta administración y un ternero pampa-colorado orejano, los antecedentes se encuentran a disposición de los interesados en este juzgado. — Young, agosto 20 de 1947.

JUAN DA SILVA

Juez de Paz

ATENCION

Ya estamos sobre la raya De esta GRAN CARRERA

Con el premio Record de \$ 500

A realizarse el 5 de Octubre en la cancha GARCEN — SANSBERRO Tiro 500 Metros (Animales que no hallan corrido)

Desde ya damos detalles a los aficionados de las siguientes inscripciones:

Sr. Horta con una yegua Tordilla

" Merello " " Testada

" R. Acevedo " " Zaina

" Sansberro " " Testada

" L. Sosa un caballo Doradillo

Todos con 60 Kilos — Se correrá por cinta

Se reciben nuevas inscripciones hasta el

15 de Setiembre

Tenemos informes de otros probables participantes una vez concretados, daremos nuevos detalles — INSCRIPCION 50 pesos

En esta reunión tendremos la oportunidad de ver animales de las mejoras cabañas del País con sus mejores jockeys.

Los remates estarán a cargo de los ya conocidos tematadores Señores Acland, Lauria y Sansberro

Por informes al teléfono 42 Young

Rafael de Santo

CONSTRUCTOR

Cónsultelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Calle Las Piedras casi Ruta 3. Tel. 42
En Paysandú; Queguay 668

Lo que el Agricultor Espera Ansiosamente

TRACTORES 'LEADER'

35 H. P. Motor Hércules -- Económicos

Para entregar al Comprador el 26 de Agosto. Anótese de inmediato para el suyo ya que se entregarán por riguroso orden de inscripción

Rastras de Discos Rotativas

G. I. C. - Precios SensacionalesDistribuidor Exclusivo: **RIVERA NUÑEZ** — Hotel Montevideo — Teléf. 1026 — Paysandú**VIDA AGROPECUARIA****La Locura del Labrador**

Por E. H. FAULKNER

(CONTINUACIÓN)

La dificultad con nuestros agricultores es que ellos buscan nuevos materiales para ayudar el crecimiento de las plantas, cuando fácilmente pueden aprovechar las producciones de la naturaleza en forma de segunda mano.

La doctrina común en cuanto a estiércoles verdes es: 1) enterrarlos con el arado temprano antes de que los tallos sean duros y 2) en caso de ser duros aplicar fertilizantes nitrogenados antes de arar. Aún estos son procedimientos de recurso porque se sabe

muy bien que las plantas nuevas contienen menos minerales que las maduras y la segunda no tiene muchas ventajas por que en la naturaleza no hay remedio efectivo.

El nitrógeno apura la descomposición de las plantas pero la masa así formada es un obstáculo al subido del agua del subsuelo y enterrando grandes cantidades de materias absorbentes con el arado terminará con el agua de la superficie y como el agua del subsuelo no puede subir, el trabajo no da resultado ninguno.

El uso de nitrógeno comprado es plata perdida ya que la naturaleza está organizada de tal manera para dar la cantidad necesaria para cada planta.

Muchos científicos no creen en esta teoría. Una excepción es el Sr. Pablo Sears en el libro "Desiertos en Marcha" quien da una descripción de la nutrición de las plantas así:

"La faz del orbe es un cementerio y siempre ha sido. A la tierra cada ser vivo devuelve cuando muere todo cuanto ha pedido para dar forma y substancia durante sus breves días en el sol, y de la tierra cada nuevo ser recibe de vuelta otro préstamo para sostener la vida. Lo que ha sido prestado por la tierra ha sido usado por generaciones de plantas y animales ahora muertos. Ninguna planta o animal puede establecer el derecho de posesión a las materias de su cuerpo".

Según el Sr. Sears la vida de las plantas es la muerte de otras, y como seres humanos, nosotros tenemos que

matar para vivir a pesar de que tenemos el comedor lejos del matadero. Aún los vegetarios llenan que matar infinidad de plantas.

Las raíces son las bocas de la planta y comen las que han muerto el año anterior, dejándolas solas comerían todo lo que ha sido usado por la planta muerta. Como agricultores nosotros no hemos dejado los cuerpos de las plantas del año anterior adonde de las raíces de las del año presente podían utilizarlas. Al contrario las hemos enterrado tan profundo, que pocas raíces podrían utilizarlas. Arrojando, hemos obstruido el crecimiento de las plantas, y tenemos que copiar de la naturaleza. Si queremos mejor agricultura todo lo que tenemos que hacer es recargar la superficie con materias putrefactas.

(CONTINUARÁ)

Frigorífico NACIONAL**Planta Industrial Casa Blanca****Compra de HUEVOS**

Comunicamos a los productores que el 31 de Julio, iniciamos las compras de

HUEVOS

pagando como siempre los MEJORES PRECIOS de plaza. —

Avda. España 1638 Tel. 1197
o Planta Industrial Casa Blanca

LA ADMINISTRACION

Rurales**Se Espera un Barco con Papas****Para Semilla**

El Servicio Oficial de Semillas pone en conocimiento de los interesados que para fines del cte. mes es esperado el barco que conduce las papas para semillas para las próximas siembras y que inmediatamente de llegadas se procederá a la distribución con la mayor urgencia posible. (Informativo del M.G.A.).

Caja Popular de Young**Sección Ad. de Propiedades****Propiedades en venta**

Casa de 5 habitaciones buena construcción y buen estado de conservación a 200 metros de 18 de Julio \$ 3800

Casa de 2 piezas, cocina corredor, y galpón de zinc bien ubicada \$ 3.500

Granja 5 há buen alambrado casa material, techo de paja galpón idem, pozo de balde gallinero, chiquero a 1500 mts. de Young sobre ruta 3 Precio \$ 6.500

Taller "COVENTRY" BICICLETAS

Reparación y venta de todo tipo de bicicletas nuevas y reacondicionadas

Surtido completo de repuestos y accesorios de la mejor calidad.

Calle 18 de Julio, YOUNG Dpto. de Río Negro

13.º Gran Remate de Reproductores Rusticos Seleccionados

Organizado por las Sociedades Rurales de: **PAYSANDU y RIO NEGRO**
A REALIZARSE EN YOUNG
El Sábado **13** de Setiembre de **1947**

HAY INSCRIPTOS

| | |
|-----|---|
| 430 | Reproductores Hereford P. I. — P. P. y P.P.C. |
| 10 | " Polled Hereford P.I. |
| 47 | " Shorthorn P.I. y P.P.C. |
| 5 | " P. Shorthorn P.I. |
| 8 | " Aberdeen Angus P.I. y P.P.C. |
| 3 | " Normandos P.I. y P.P.C. |
| 3 | " Holandeses P.P.C. |
| 236 | " Romney Marsh P.I. y P.P.C. |
| 178 | " Corriedales P.I. y P.P.C. |
| 100 | " Merilín P.I. y P.P.C. |
| 24 | " Lincoln P.I. |
| 57 | " Merinos P.I. y P.P.C. |

Todos los reproductores a venderse proceden de las más acreditadas Cabanías del Departamento de Río Negro y Paysandú
Por Informes: Soc. de R. Negro, Young o Soc. R. de Paysandú, Pydú.

Local "EL EDEN"

"Las Flores"

Paso de la Laguna

3.º Remate Feria

Organizado por el Martillero **LUIS A. VILLAR** y su colaborador **Sr. ALFREDO SALABERRY**

Jueves 11 Setiembre 1947Hay inscriptos **200 RESES VACUNAS****Se Solicitan Consignaciones**

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio **VILLAR**.
Fondar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. — Teléfono 10 Paso de la Laguna

Oferta Especial Sòlo \$ 295.-

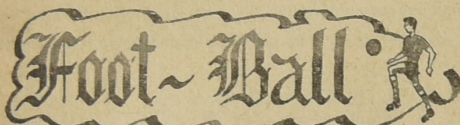
1 Radio General-Electric 6 volt
1 Radio Nacional DAVERIC 6 "

con 1 Cargador aéreo Wincharger De Luxe 6 volt con cable de bajada
20 mts. y materiales de la antena para la Radio, completa 1 Bateria
para Radio de 120 amp. 3 Luces, todo su material para su instalación

Vea que oferte extraordinaria solo hasta el 15 de Setiembre todo lo necesario para tener luz y Radio por \$ 295.-

Linn & Cia. S.A. Suc. Paysandú 18 de Julio 1274

Tenemos Radios y Cargadores de 12 y 32 voltios



Se Inicia Mañana el Campeonato
Relampago en el Field de Nacional

UN COMENTARIO ACERCA DE
LA JORNADA DE MAÑANA

Tenemos mañana a primera hora el match entre Peñarol y Miramar. Este partido puede ser un gran encuentro ya que vienen cumpliendo buenas performances ambos conjuntos.

Peñarol tiene sus valores destacados, muchos de ellos seleccionados para representar a Young por la corporación mayor igual que el equipo benjamín que tiene figuras como H. Meyer y otros que han atraído los ojos de los seleccionadores. En suma, dos equipos que se van a jugar todo para ver quien sale ganador. De ahí que halla despertado gran expectativa esta jornada, pues bien sabe la afición lo que es un partido entre estos dos conjuntos, ambos bastante bien organizados y de méritos propios.

Con este partido queda inaugurado el Campeonato Relampago organizado por la Liga Regional de Young. Este Campeonato se realizará los días 24, 25 y 31 de

agosto y será por eliminación. Los partidos serán de 90 minutos y se pueden cambiar 2 jugadores, incluso el golero. En este campeonato se disputará la Copa donada por los neutrales de la Liga.

Toda la recaudación será repartida en partes iguales entre los 5 clubes y también al inaugurar este campeonato hará uso de la palabra el Dr. Carlos M. Fischer, al izar la bandera que C.A.D.A. obsequió a la Liga Regional y que noticiamos en la pasada edición.

NACIONAL VS. FERROCARRIL

A 2a. hora tendremos otro interesante encuentro. Es el que sostendrán Nacional y Ferrocarril. Dos equipos que han reputado bastante en los últimos partidos. El equipo de «Ferro» cumplió el domingo pasado un buen papel frente a Miramar empatando; y es por eso que irá mañana dispuesto a seguir la racha de mejoramiento y el equipo albo está algo echado a menos en su último partido, aunque se espera que cumpla una mejor performance en el día de mañana ya que tiene buenos valores en su equipo.

Tanto los treneros como Nacional son equipos de pelear en relampago, de manera que nadie puede dudar que si en el torneo oficial se hicieron presente última hora, no se destapan en esta oportunidad para posesionarse de esa linda Copita de los neutrales.

En suma una jornada para el 24, 25 y 31 que interesa

Visitó Montevideo la Esposa del Presidente Argentino

Desde el jueves visitó la capital uruguaya la Sra. Eva Duarte de Perón, esposa del Sr. Mandatario Argentino General Juan Domingo Perón.

Grandes agasajos se tributaron a la visitante que hoy regresó a su patria.

El Presidente de la República Vendrá a Fray Bentos Y Probablemente a YOUNG

Noticias fidedignas nos anuncian que el Presidente de la República Sr. Luis Batlle Berres, vendrá próximamente a Fray Bentos y se da como muy probable que visite también Young, lugar donde el actual mandatario cuenta con amigos particulares y políticos.

de verdad y que tiene derecho a llevar mucho público.

CITA PEÑAROL

Field Nacional.—Hora 13. Castellanos, R. Garmendia, L. Zapata, E. Quiroga, Quintana, W. Lucero, Vespa, M. González, P. Odriozola, J. Chulepin, Salvetti, M. Zapata, W. Calrús, I. Sarmiento, E. Stirling, P. Núñez, Samurio, R. Bortagaray, G. Estigarribia y R. Siri.

CITA MIRAMAR

Field Nacional.—Hora 15. H. Meyer, Peñalzo, Aguirre, Cardozo, Toloza, Ramírez, Rodríguez Hoos, W. Meyer, Torres, Barreto, Raura, Alzamendi, Ramírez, Maquerra, Vidal, Mill, Varietti y Corrales.

CITA FERROCARRIL

Field Nacional.—Hora 14. Franco, J. Lopera, Massa, R. Gómez, Irigolitia, Santana, Pérez, Ruiz, C. Gómez, Borba, Castillo, Martínez, Acuña, Agache y Freije.

CITA NACIONAL

1a. Div.—Hora 15.—Field propio.—Springer, Tur, G. Martínez, Medina, Báez, J. Oñate, R. Prestes, Giménez, Taurizano, Sánchez, H. García, Archichú, Oliver, R. Báez, N. Condé, Splado y E. Rodríguez.

Los Bailes Clásicos

Comunica la profesora de bailes clásicos Sra. Lidia L. R. de Svedov que la clase correspondiente al día viernes se dará el miércoles a la hora de costumbre.—Quedan enteradas sus alumnas.

Pensiones a la Vejez

Comunicamos a los interesados que pueden pasar por primera vez a cobrar sus haberes el 1.º de setiembre las siguientes personas: María Teresa Tur, Miguel Britos, María Matilda de Giménez, Geroma Portillo y Luisa Liesegang.

Debuta esta Noche en M. Berlin el Cuadro Dramático

Esta noche en el Centro "Democrático" debutará el cuadro dramático de Nuevo Berlin bajo la dirección del Sr. Manuel L. Varela presentando la obra de Eduardo P. Ppo «Casado Pronto Verte Quiero».

Se espera en esa zona con vivo interés este debut.

Enfermos

—Se encuentra enfermo desde hace algunos días el

Sr. Rafael Desanto.

Desde el martes ha experimentado una mejoría de la enfermedad que lo aquejara el Sr. Alejandro Cataluña.

COMFROMISO MATRIMONIAL

—En Montevideo se llevó a cabo el compromiso matrimonial de la Srta. Violeta E. Rosso oriunda de nuestra localidad con el Sr. Fortunato Lorenzini, oriundo de Buenos Aires, siendo ambos muy felicitados.

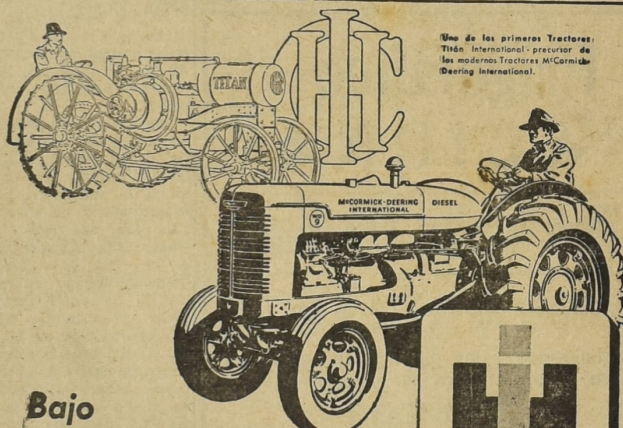
EMILIO W. FALCONE

Visita esta localidad, el aventajado estudiante de ingeniería agrónoma, joven Emilio W. Falcone, el cual acaba de finalizar el curso de práctica que venía desempeñando con sumo acierto.

Fáltale a «Emilio» una materia para obtener su ansiado título, el cual estamos seguros lo logrará a muy breve plazo.

Mientras tanto le deseamos una grata estadía entre nosotros.

Concurra el 25 al Festival de PEÑAROL en el Cine Atenas



Uno de los primeros Tractores Trid. Internacional precursor de los modernos Tractores McCormick-Deering International.

Bajo
este nuevo símbolo
REFIRMAMOS NUESTROS
PROPOSITOS



Nuestra amistad con los agricultores nació por la naturaleza misma de nuestro negocio de Comerciantes McCormick-Deering International, íntimamente ligado a la labor del campo. Pero eso no fué todo. La acrecentamos colaborando con nuestros clientes aún fuera de nuestra casa, en sus propios campos, probando una máquina o enseñando su manejo. Ahora, esa estrecha vinculación estará representada por el nuevo sím-

bolo de International Harvester, que presidirá nuestra amistad, la que permite refirmar cada día nuestros propósitos. Es el símbolo que significa Calidad y Servicio y que anuncia cosas notables adelantos técnicos. El lo guiará hacia nuestra casa, en donde podremos hablar cordialmente sobre equipos rurales, y en donde nos complacerá ofrecerle la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.



SÍMBOLO DE CALIDAD Y SERVICIO

LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido
**MCCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL**

YOUNG

SUCURSAL NUEVO BERLIN - TEL. 15

Nuevos Negocios Realizados por el Comisionista:

Sr. Juan J. Otegui

Del Sr. Everador Chavez vendió al Sr. Ramón Acevedo 278 lanas. Del Sr. Ramón Acevedo vendió al Ricardo M. Lawlor 150 terneros. Del Sr. Skoruský vendió al Sr. Everador Chavez 19 vacunos. Del Sr. Ricardo M. Lawlor vendió al Sr. Pedro Arotec 250 novillos. Todas estas ventas importaron la suma de \$24.385. Cuando tengan cualquier clase de hacienda para vender o quieran comprar consulten teléfono 113 Young. Personalmente a Casa Alejandro Baladão.